

TUSSIPAX Adults

Utilisation pendant la grossesse et l'allaitement

Grossesse :

Uniquement si nécessaire, votre médecin ou pharmacien pourra envisager une utilisation ponctuelle du dextrométhorphone au cours de votre grossesse.

Allaitement :

L'utilisation de ce médicament est contre-indiquée pendant l'allaitement.

Demandez conseil à votre médecin ou à votre pharmacien avant de prendre tout médicament.

Effets sur l'aptitude à conduire des véhicules ou à utiliser des machines :

L'attention est appelée notamment chez les conducteurs de véhicules et les utilisateurs de machines sur les possibilités de somnolence et de vertige attachés à l'usage de TUSSIPAX Adults.

La quantité d'alcool contenue dans ce médicament peut également altérer votre capacité à conduire des véhicules et à utiliser des machines.

3. COMMENT PRENDRE TUSSIPAX sirop ?

Voie d'administration

Voie orale.

Fréquence d'administration :

Les prises doivent être espacées d'au moins 4 heures. Le traitement doit être limité aux moments où survient la toux sans dépasser les doses préconisées.

Durée du traitement

La durée du traitement doit être courte (limitée à 5 jours).

Posologie

TUSSIPAX Adults :

Réservez à l'adulte (à partir de 15 ans).

Chez l'adulte, la dose unitaire de bromhydrate de dextrométhorphone est de 15 à 30 mg ; la dose quotidienne maximale est de 120 mg.

Prendre 1 cuillère à café ou 2 cuillères à café au maximum par prise.

En cas de besoin, renouveler la prise au bout de 4 heures.

Ne dépasser en aucun cas 8 cuillères à café par jour.

Sujet âgé ou en cas d'insuffisance hépatique :

La posologie initiale sera diminuée de moitié par rapport à la posologie conseillée, et pourra éventuellement être augmentée en fonction de la tolérance et des besoins.

TUSSIPAX Enfants :

Réservez à l'enfant de 6 à 15 ans et pesant plus de 20kg.

La posologie est fonction du poids de votre enfant :

- Enfant de 20 à 30 kg, soit environ de 6 à 10 ans : 1 cuillère à café (soit 5 ml) par prise, à renouveler si nécessaire au bout de 4 heures, sans dépasser 4 cuillères à café par jour.

- Enfant de 30 à 40 kg, soit environ de 10 ans à 13 ans : 1 cuillère à café + ½ cuillère à café (soit 7,5 ml) par prise, à renouveler si nécessaire au bout de 4 heures, sans dépasser 6 cuillères à café par jour.

- Enfant de 40 à 50 kg, soit environ de 13 ans à 15 ans : 2 cuillères à café (soit 10 ml) par prise, à renouveler si nécessaire au bout de 4 heures, sans dépasser 8 cuillères à café par jour.

En cas de maladie du foie, consultez votre médecin afin qu'il puisse adapter la posologie.

Symptômes et instructions en cas de surdosage

Si vous avez pris plus de TUSSIPAX sirop que vous n'auriez dû:

En cas de prise d'une dose excessive, prévenez votre médecin ou votre pharmacien.

4. QUELS SONT LES EFFETS INDESIRABLES EVENTUELS ?

Description des effets indésirables

Comme tous les médicaments, TUSSIPAX sirop est susceptible d'induire des effets indésirables.

- Vertiges, somnolence.

- Nausées, vomissements, constipation.

- Réactions allergiques : à type d'éruption prurigineuse, urticaire, œdème de Quincke ; exceptionnellement, bronchospasme.

Si vous remarquez des effets indésirables non mentionnés dans cette notice, ou si certains effets indésirables deviennent graves, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

5. COMMENT CONSERVER TUSSIPAX sirop ?

Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.

Date de péremption

Ne pas utiliser TUSSIPAX sirop après la date de péremption mentionnée sur la boîte.

Conditions de conservation

A conserver à une température inférieure à 25°C.

Si nécessaire, mises en garde contre certains signes visibles de détérioration

Les médicaments ne doivent pas être jetés au tout à l'égout ou avec les ordures ménagères. Demandez à votre pharmacien ce qu'il faut faire des médicaments inutilisés. Ces mesures permettront de protéger l'environnement.

6. INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

TUSSIPAX Adults Sirop, flacon de 125 ml :

AMM N° 902 348 1

TUSSIPAX Enfants Sirop, flacon de 125 ml :

AMM N° 902 348 2

Date de révision de la notice : Janvier 2016

CECI EST UN MEDICAMENT

- Un médicament est un produit, mais non pas comme les autres.
- Un médicament est un produit qui agit sur votre santé et sa consommation non conforme aux prescriptions vous expose à un danger.
- Respectez rigoureusement l'ordonnance de votre médecin et le mode d'emploi qu'il vous prescrit.
- Suivez le conseil de votre pharmacien.
- Votre médecin et votre pharmacien connaissent le médicament ses indications et ses contre-indications.
- N'arrêtez pas de votre propre initiative le traitement durant la période prescrite.
- Ne le reprenez pas, n'en augmentez pas les doses sans consulter votre médecin.

Ne laisser jamais les médicaments à la portée des enfants

- الأطفال من 30 إلى 40 كغ. حوالي 10 إلى 13 سنة: 1 ملعقة قهوة و نصف (أي 7.5 مل) للجرعة الواحدة تكرر إذا لزم الأمر بعد 4 ساعات . بدون جاوز 6 ملاعق في اليوم.

- الأطفال من 40 إلى 50 كغ . حوالي 13 إلى 15 سنة: سنة 2: ملاعق قهوة (أي 10 مل) للجرعة الواحدة تكرر إذا لزم الأمر بعد 4 ساعات . بدون جاوز 8 ملاعق في اليوم.

في حالة وجود مرض في الكبد . يجب استشارة طبيكم حتى يتمكن من ضبط الجرعة الملائمة. الأعراض والتعليمات في حالة جرعة زائدة إذا كنتم تناولتم توسياسكس شراب أكثر ما يجب: عند تناول جرعة زائدة . أخبر طبيكم أو صيدليكم.

4. ما هي الآثار الغير مرغوب فيها المحتملة؟ وصف الآثار الغير مرغوب فيها مثل جميع الأدوية . توسياسكس شراب من شأنه أن يسبب آثار غير مرغوب فيها.

- الدوخة . النعاس.

- الغثيان . القيء . الإمساك.

- الحساسية : نوع طفح جلدي . شرى . وذمة وعائية : استئنافياً . تشنج قصبي . إذا لاحظتم آثاراً غير مرغوب فيها ليست مدرجة في هذه النشرة . أو إذا بعض الآثار الجانبية صارت خطيرة . يجب عليكم إخبار طبيكم أو الصيدلي.

5. كيف يحفظ توسياسكس شراب؟ يحفظ بعيداً عن متناول و أنظار الأطفال.

تارikh انتهاء الصلاحية لا يستعمل توسياسكس شراب بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على العلبة.

شروط الحفظ يحفظ في درجة حرارة لا تتجاوز 25 درجة. إذا لزم الأمر. خذيرات من علامات معينة واضحة للاتلاف.

لا ينبغي التخلص من الأدوية عن طريق مياه الصرف الصحي أو النفايات المنزلية. أسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية التي لم تعد تستعمل. هذه التدابير تساهمن في حماية البيط.

6. معلومات إضافية توسياسكس شراب للأطفال: قارورة سعة 125 مل : رقم التأشيرة 1 902 348 1

توسياسكس شراب للأطفال: قارورة سعة 125 مل : رقم التأشيرة 902 348 2

تاريخ مراجعة النشرة : جانفي 2016

أن هذا دواء

- الدواء مستحضر و لكنه ليس كغيره من المستحضرات يدركك فقط.
- اتبع بدقة وصفة الطبيب و طرق الاستعمال التي حددها لك.
- اتفقعي بمتطلبات الصيدلي التي صرفها لك.
- فالطبيب والصيدلي هما الخبراء حال الصحة المحمد لله.
- لا تقطع عن تلقاء نفسك الدواء حال انتهاء المدة المحددة للدose.
- لا تتعذر على زن طفلك.
- الأطفال من 20 إلى 30 كغ . حوالي 6 إلى 10 سنوات: 1 ملعقة قهوة (أي 5 مل) للجرعة الواحدة تكرر إذا لزم الأمر بعد 4 ساعات . بدون جاوز 6 ملاعق في اليوم.

لا تترك الأدوية أبداً في متناول أيدي الأطفال

TUSSIPAX Adults

Use during pregnancy and breastfeeding

Pregnancy :

Only if necessary, your doctor or pharmacist may consider a punctual use of dextromethorphan during your pregnancy.

Breastfeeding :

This medicine is contra-indicated during breastfeeding.

توسياسكس للأطفال

استخدامه خلال فترة الحمل والرضاعة

الحمل :

إلا إذا لزم الأمر . قد بطلب الطبيب او الصيدلي النظر في استخدام عرضي للديكستروميتورفان خلال فترة الحمل.

الرضاعة :

لا يجب استخدام هذا الدواء خلال فترة الرضاعة.

دواء :

يجب أخذ رأي طبيكم أو صيدليكم قبل تناول أي دواء.

تأثيرات على قدرة القيادة أو استخدام الألات :

الانتهاء مطلوب خاصة بالنسبة للسائقين و مستخدمي الألات في إمكانية النعاس و الدوخة التي ستتجزء عن استخدام توسياسكس للأطفال.

في القيادة و استخدام الألات .

Intakes must be spaced by 4 hours at least.

كيف يستعمل توسياسكس شراب؟

Treatment should be limited to times when the cough occurs without exceeding the recommended doses.

مدة العلاج

The duration of treatment must be short (limited to 5 days).

مدة العلاج

يُنصح أن يقتصر العلاج خلال الفترات عندما يحدث السعال دون جاوز الجرعات الموصى بها.

الجرعة

توصيات للأطفال: للكبار (ابتداء من 15 سنة).

لدى البالغين .

الجرعة الواحدة من هيدروبروروميد ديكستروميتورفان هي 15 إلى 30 مغ. الجرعة اليومية هي 120 مغ.

تناول ملعاقة قهوة أو ملعاقة على الأقصى في

الجرعة الواحدة.

إذا لزم الأمر. جدد التناول بعد 4 ساعات.

في كل حال لا يمكن جاوز 8 ملاعق قهوة يومياً.

كبار السن أو اختلال كبدى :

يتم خفض الجرعة الأولى إلى النصف بحسب الجرعة الموصى بها. كما يمكن ترفيتها وفقاً لقدرة على التحمل والاحتياجات.

توسياسكس للأطفال :

مخصص للأطفال من 6 سنوات إلى 15 سنة والذين يتراوح وزنهم 20 كيلوغراماً.

تعتمد الجرعة على وزن طفلك :

- الأطفال من 20 إلى 30 كغ . حوالي 6 إلى 10 سنوات: 1 ملعقة قهوة (أي 5 مل) للجرعة الواحدة تكرر إذا لزم الأمر بعد 4 ساعات . بدون جاوز 6 ملاعق في اليوم.

Child from 20 to 30 kg, about 6 to 10 years old: 1 teaspoon (or 5 ml) per intake, repeating the intake after 4 hours if necessary, without exceeding 4 teaspoons a day.

- Child from 30 to 40 kg, about 10 to 13 years old: 1 teaspoon + ½ teaspoon (or 7.5 ml) per intake, repeating the intake after 4 hours if necessary, without exceeding 4 teaspoons a day.

Keep medicines out of the reach of children

- Child from 40 to 50 kg, about 13 to 15 years old: 2 teaspoons (or 10 ml) per intake, repeating the intake after 4 hours if necessary, without exceeding 8 teaspoons a day.

In case of liver disease, consult your doctor so that he can adjust the dosage.

Symptoms and instructions in case of overdose

If you have taken more TUSSIPAX syrup than you should:

When taking an overdose, prevent your doctor or pharmacist.

4. WHAT ARE THE POTENTIAL SIDE EFFECTS ?

Description of side effects

As any medicine, TUSSIPAX syrup may induce side effects.

- Dizziness, drowsiness.

- Nausea, vomiting, constipation.

- Allergic reactions: itchy rash, urticaria, angioedema ; exceptionally, bronchospasm.

If you notice other side effects not listed in this leaflet, or if certain side effects become serious, inform your doctor or pharmacist.

5. HOW TO STORE TUSSIPAX Syrup ?

Keep out of reach and sight of children

Expiration date

Do not use TUSSIPAX syrup after the expiration date stated on the box.

Storage conditions

Store below +25°C.

If necessary, warnings against certain visible signs of deterioration

Medicines should not be disposed of via wastewater or household waste. Ask your pharmacist how to dispose of unused medications. These measures will help protect the environment.

6. ADDITIONAL INFORMATION

TUSSIPAX Adults Syrup, bottle of 125 ml :

M.A. N° 902 348 1

TUSSIPAX Children Syrup, bottle of 125 ml:

M.A. N° 902 348 2

Revision date of the leaflet : January 2016

Opalia
RECORDATI GROUP

THIS IS A MEDICINE

- A medicine is a product, but not a product as others.

- A medicine is a product which affects your health, and its consumption contrary to instructions is dangerous.

- Comply strictly with the prescription and instruction of use as prescribed by your doctor.

- Follow the advice of your pharmacist.

- The doctor and the pharmacist are experts in medicine, its benefits and risks.

- Do not interrupt by yourself the period of treatment prescribed for you.

- Neither repeat the prescription nor increase the dose without consulting your doctor.

AC0608/V8